



Официальный дилер  
Metabo в Украине

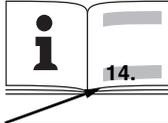
[metabo-ukraine.com](http://metabo-ukraine.com)

## PE 12-175



<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung	5	<b>fi</b>	Alkuperäiset ohjeet	46
<b>en</b>	Original instructionsen	10	<b>no</b>	Original bruksanvisning	51
<b>fr</b>	Notice originale	15	<b>da</b>	Original brugsanvisning	56
<b>nl</b>	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	20	<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna	61
<b>it</b>	Istruzioni originali	25	<b>el</b>	Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	67
<b>es</b>	Manual original	30	<b>hu</b>	Eredeti használati utasítás	73
<b>pt</b>	Manual original	36	<b>ru</b>	Оригинальное руководство по эксплуатации	78
<b>sv</b>	Bruksanvisning i original	41			



		<p align="center"><b>PE 12-175</b></p> <p align="center">*1) Serial Number: 002175..</p>
<b>D<sub>max</sub></b>	mm (in)	175 (7)
<b>M<sub>t, max</sub></b>	Nm	14
 <b>M / l</b>	- / mm (in)	M 14 (5/8"-11 UNC) / 20 (25/32)
<b>n</b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	700 - 2200
<b>n<sub>N</sub></b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	2200
<b>P<sub>1</sub></b>	W	1200
<b>P<sub>2</sub></b>	W	680
<b>m</b>	kg (lbs)	2,4 (5.3)
<b>a<sub>h,p</sub>/K<sub>h,p</sub></b>	m/s <sup>2</sup>	5,0/2,5
<b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>	dB(A)	85 / 3
<b>L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>	dB(A)	96 / 3

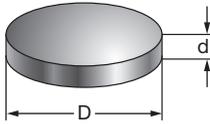

 \*2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC (->19.04.2016), 2014/30/EU (20.04.2016->)  
 \*3) EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-3:2011

2015-07-01, Volker Siegle

ppac. 

Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung  
 (Director Innovation, Research and Development)

\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



<b>A</b>	D	d	
	73 mm	12 mm	6.23286
	115 mm	12 mm	6.24840
	123 mm	12 mm	6.23287
	147 mm	12 mm	6.23288
	173 mm	12 mm	6.23289

<b>B</b>	D	d	
	80 mm	25 mm	6.24912
	130 mm	25 mm	6.24913
	130 mm	50 mm	6.24914
	160 mm	25 mm	6.24915
	160 mm	50 mm	6.24916
	200 mm	25 mm	6.24917
	200 mm	50 mm	6.24918

<b>C</b>	D	d	
	80 mm	20 mm	6.24092
	130 mm	25 mm	6.24967
	130 mm	50 mm	6.24926
	160 mm	25 mm	6.24968
	160 mm	50 mm	6.24927
	200 mm	25 mm	6.24925
	200 mm	50 mm	6.24928

<b>D</b>	D	d	
	80 mm	25 mm	6.24935
	130 mm	25 mm	6.24936
	160 mm	25 mm	6.24937
	200 mm	25 mm	6.24938

<b>E</b>	D	d	
	130 mm	5 mm	6.31242
	150 mm	5 mm	6.31168
	180 mm	5 mm	6.24919

<b>F</b>	D	d	
	130 mm	5 mm	6.24964
	155 mm	5 mm	6.24965
	180 mm	5 mm	6.24966

<b>G</b>	D	
	85 mm	6.24063
	130 mm	6.31223
	160 mm	6.31217
	185 mm	6.24929

<b>H</b>	D	
	130 mm	6.23266
	160 mm	6.23267
	180 mm	6.23265

<b>I</b>	D	P	
	80 mm	P 100	6.24067
	80 mm	P 280	6.24068
	125 mm	P 100	6.31238
	125 mm	P 280	6.31239
	150 mm	P 100	6.24038
	150 mm	P 280	6.24039

<b>J</b>	D	
	80 mm	6.24061
	125 mm	6.31216
	150 mm	6.24037

<b>K</b>	D	
	125 mm	6.23260
	175 mm	6.24261

<b>L</b>	D	
	160 mm	6.23254

<b>M</b>	D	d	
	200 mm	20 mm	6.23246

<b>N</b>	D	d	
	200 mm	20 mm	6.23247

	<b>O</b>	6.23107
--	----------	---------

	<b>P</b>	6.27231
--	----------	---------

# Оригинальное руководство по эксплуатации

## 1. Декларация о соответствии

Мы с полной ответственностью заявляем: Эти угловые полировальные машины идентифицированы по типу и серийному номеру \*1), отвечают всем соответствующим требованиям директив \*2) и норм \*3). Техническая документация для \*4) - см. с. 3.

## 2. Использование по назначению

Инструмент предназначен для шлифования древесины, пластмасс или подобных им материалов, шпатлёванных или лакированных поверхностей, а также для полирования.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несёт только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила по технике безопасности, а также указания, прилагаемые к данной инструкции.

## 3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В целях снижения риска травмирования прочтите данное руководство по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все инструкции и указания по технике безопасности. *Невыполнение приведенных ниже инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или к получению тяжелых травм.*

**Сохраните все инструкции и указания по технике безопасности для будущего владельца.**

Передавайте электроинструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

## 4. Специальные указания по технике безопасности

**4.1 Общие указания по технике безопасности для шлифования, шлифования с использованием наждачной бумаги, шлифования с использованием кардощётки, полирования и абразивной резки:**

а) Данный электроинструмент следует использовать в качестве шлифователя с наждачной бумагой и полировальной машины. Следуйте всем указаниям по технике безопасности, инструкциям,

изображениям и данным, которые вы получили вместе с инструментом.

Несоблюдение следующих инструкций может привести к удару электрическим током, пожару и/или к тяжёлым травмам.

б) **Данный электроинструмент не предназначен для шлифования, работ с кардощётками и абразивной резки.**

Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасной ситуации и травмированию.

в) **Не используйте принадлежностей, которые не были предусмотрены и не рекомендованы изготовителем специально для данного электроинструмента.** Только тот факт, что вам удалось закрепить принадлежностей на электроинструменте, не гарантирует его надёжной эксплуатации.

г) **Допустимая частота вращения рабочего инструмента должна быть не ниже максимальной частоты вращения, указанной на электроинструменте.**

Принадлежностей, вращающиеся с большей скоростью, чем допустимая, могут разрушиться.

д) **Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерным данным электроинструмента.** Невозможно обеспечить экранирование и контроль неправильно замеренных рабочих инструментов.

е) **Рабочие инструменты с резьбовой вставкой должны в точности подходить к шлифовальному шпинделю электроинструмента.** У рабочих инструментов, закреплённых с помощью фланцев, крепёжное отверстие должно в точности подходить по форме фланца. Рабочие инструменты, размеры которых не соответствуют зажимному приспособлению, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут привести к потере контроля над электроинструментом.

г) **Не используйте повреждённые рабочие инструменты.** Перед каждым использованием осматривайте рабочие инструменты: шлифкруги не должны иметь сколов и трещин, шлифтарелки — трещин, износа или сильного истирания, в кардощётках не должно быть выпавших или обломившихся проволочных прядей. В случае падения электроинструмента или рабочего инструмента проверьте его исправность, или используйте только неповреждённый рабочий инструмент. После проверки и установки рабочего инструмента проследите, чтобы ни вы, ни стоящие рядом люди не находились в плоскости вращающегося рабочего инструмента, и дайте поработать инструменту одну минуту с максимальной частотой вращения. Повреждённые рабочие

инструменты обычно ломаются во время такой проверки.

h) **Используйте средства индивидуальной защиты. Используйте, в зависимости от вида работы, маску полной защиты лица, средства защиты глаз или защитные очки. Для защиты от мелких частиц абразивного инструмента и материала надевайте респиратор, защитные наушники, защитные перчатки или специальный фартук.** Защищайте глаза от отлетающих посторонних предметов. Респираторы и защитные маски должны отфильтровывать пыль, возникающую во время работы. Длительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.

i) **Следите за тем, чтобы другие люди находились на безопасном расстоянии от вашего рабочего места. Каждый человек, входящий в рабочую зону, обязан надевать средства индивидуальной защиты.**

Отлетающие осколки обрабатываемой детали или обломившиеся рабочие инструменты могут нанести травму даже вне рабочей зоны.

j) **При выполнении работ вблизи скрытой электропроводки или сетевого кабеля самого электроинструмента держите инструмент только за изолированные поверхности.** Контакт с токопроводящей линией может привести к подаче напряжения на металлические части инструмента и вызвать удар электрическим током.

k) **Держите сетевой кабель подальше от вращающегося рабочего инструмента.** В случае потери контроля над инструментом он может перерезать или затянуть сетевой кабель, и при этом ваши руки могут попасть в зону вращения рабочего инструмента.

l) **Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки рабочего инструмента.** Вращающийся рабочий инструмент может коснуться поверхности, и в результате этого может произойти потеря контроля над электроинструментом.

m) **Не включайте электроинструмент во время его переноски.** Вращающийся рабочий инструмент может захватить детали одежды, в результате чего вы можете получить травму.

n) **Регулярно очищайте вентиляционные щели электроинструмента.** Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, а большое скопление металлической пыли сопряжено с опасностью воздействия электрического тока.

o) **Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры могут вызвать воспламенение этих материалов.

p) **Не используйте рабочие инструменты, которые требуют применения охлаждающей жидкости.** Использование воды или иной охлаждающей жидкости может привести к удару электрическим током.

## 4.2 Отдача и соответствующие указания по технике безопасности

Отдачей является неожиданная реакция в результате зацепившегося или заблокированного вращающегося рабочего инструмента: шлифкруга, шлифтарелки, кардошётки и т. д. Зацепление или блокировка ведут к внезапной остановке вращающегося рабочего инструмента. Из-за противоположного направления вращения рабочего инструмента в месте блокировки происходит неконтролируемое движение электроинструмента.

Если, например, шлифкруг зажимается в заготовке, кромка круга застревает, и в результате этого круг может обломиться или вызвать отдачу. Вследствие этого шлифкруг движется в направлении оператора или в противоположном направлении, в зависимости от направления вращения круга в месте зажима. При этом шлифкруг может разломиться.

Отдача является следствием неправильной или неумелой эксплуатации электроинструмента. Её можно избежать при соблюдении описанных ниже мер предосторожности.

a) **Крепко держите электроинструмент в руках и встаньте так, чтобы вы могли противодействовать силе отдачи. При наличии всегда используйте дополнительную рукоятку, чтобы максимально контролировать силу отдачи или реактивный момент при разгоне.** При соблюдении мер предосторожности вы сможете управлять отдачей и реактивными силами.

b) **Никогда не держите руку вблизи от вращающихся рабочих инструментов.** При отдаче рабочий инструмент может прийти в соприкосновение с рукой.

c) **Не стойте на пути возможной отдачи электроинструмента.** Направление движения электроинструмента при отдаче противоположно движению шлифкруга в месте зажима.

d) **Работайте особенно осторожно в области углов, острых кромок и т. п. Не допускайте отскакивания или защемления рабочих инструментов в заготовке.** Вращающийся рабочий инструмент склонен к защемлению при работе в области углов, острых кромок или при отскакивании. Это вызывает потерю контроля или отдачу.

e) **Не используйте цепной или зубчатый пильный диск.** Подобные рабочие инструменты часто вызывают отдачу или потерю контроля над электроинструментом.

## 4.3 Особые указания по технике безопасности для шлифования с использованием наждачной бумаги:

a) **Не используйте шлифлисты слишком большого размера, придерживайтесь заданных значений размеров листов.**

Шлифовисты, выступающие за края тарелок, могут стать причиной травм, разорваться, а также привести к зажиму или к отдаче.

#### 4.4 Особые указания по технике безопасности для шлифования с использованием наждачной бумаги:

**Проследите, чтобы не свисали части полировального колпана, особенно его шнурки для крепления. Уберите в сторону или обрежьте шнурки.** Свисающие и вращающиеся при работе концы шнурков могут намотаться на пальцы или заготовку.

В случаях, требующих применения эластичных промежуточных элементов, используйте прокладки, поставляемые вместе с инструментом.

Соблюдайте указания изготовителя сменных инструментов или принадлежностей!

Хранить и применять рабочие инструменты необходимо аккуратно и в соответствии с предписаниями производителя.

Убедитесь, что рабочие инструменты установлены в соответствии с инструкциями производителя.

После выключения рабочий инструмент ещё некоторое время работает по инерции.

При шлифовании и работе с использованием мехового полировального колпана со шнурком всегда устанавливайте скобу для защиты рук.

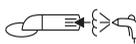
Использовать отдельные переходные втулки или адаптеры в целях подгонки инструментов к отверстию большего размера запрещается.

Заготовку нужно прочно закрепить и зафиксировать от сдвига, например, с помощью зажимных приспособлений. Крупные заготовки должны иметь достаточную опору.

Если используются рабочие инструменты с резьбовой вставкой, конец шпинделя не должен касаться основания отверстия шлифинструмента. Следует обращать внимание на то, чтобы резьба рабочего инструмента имела достаточную длину для приёма длины шпинделя. Резьба рабочего инструмента должна совпадать с резьбой шпинделя. Указания по длине и резьбе шпинделя см. на с. 3 и в гл. 14. «Технические характеристики».



Всегда носите защитные очки.



При обработке материалов, в особенности металлов, внутри электроинструмента может накапливаться токопроводящая пыль. Это может привести к электрическому разряду на корпус. По этой причине может возникнуть опасность поражения электрическим током. Поэтому необходимо регулярно (и достаточно часто) тщательно продувать работающий инструмент сжатым воздухом через его задние

вентиляционные щели. При этом держите его крепко.

Компания рекомендует использовать стационарную установку для удаления пыли и предварительно включать автомат защиты от тока утечки. В случае отключения инструмента автоматом защиты от тока утечки инструмент следует проверить и очистить. Описание очистки двигателя см. в главе 9. «Очистка».

Следите за тем, чтобы в условиях запылённости работы все вентиляционные отверстия. При необходимости очистки инструмента от пыли отключите его от сети и следите за тем, чтобы при очистке не произошло повреждений внутренних деталей (используйте неметаллические предметы).

Не допускается применение повреждённых, деформированных или вибрирующих рабочих инструментов.

Перед проведением каких-либо настроек, переоснащения или работ по техническому обслуживанию вынимайте сетевую вилку из розетки.

Повреждённую или потрескавшуюся дополнительную рукоятку следует заменить. Не используйте инструмент с дефектной дополнительной рукояткой.

Повреждённую или потрескавшуюся скобу для защиты рук следует заменить. Не используйте инструмент с дефектной скобой для защиты рук.

#### Снижение пылевой нагрузки:



Частицы, образующиеся при работе с данным инструментом, могут содержать вещества, которые способствуют развитию рака, появлению аллергических реакций, заболеваний дыхательных путей, врожденных дефектов и прочих заболеваний репродуктивной системы. Несколько примеров подобных веществ: свинец (в содержащем свинец ЛКП), минеральная пыль (из строительного кирпича, бетона и т. п.), добавки для обработки древесины (соль хромовой кислоты, средства для защиты древесины), некоторые виды древесины (например, пыль от дуба или бука), металлы, асбест. Величина риска зависит от продолжительности воздействия этих веществ на пользователя или находящихся вблизи людей.

Не допускайте попадания частиц обрабатываемого материала в организм. Для уменьшения вредного воздействия этих веществ обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места и носите подходящие средства защиты, например, респираторы, которые способны отфильтровывать микроскопические частицы.

Соблюдайте директивы, распространяющиеся на обрабатываемый материал, персонал, вариант применения и место проведения работ (например, положение об охране труда, утилизации).

Обеспечьте удаление образующихся частиц, не допускайте образования отложений в окружающем пространстве.

Для выполнения особых работ используйте подходящие принадлежности (см. главу 11.). Это позволит сократить неконтролируемое попадание частиц в окружающее пространство.

Используйте подходящую систему удаления пыли.

Уменьшить пылевую нагрузку вам помогут следующие меры:

- не направляйте выходящие из инструмента частицы и отработанный воздух на себя, находящихся рядом людей или скопления пыли.
- используйте установку удаления пыли и/или воздухоочиститель.
- хорошо проветривайте рабочее место и содержите его в чистоте путем обработки пылесосом. Подметание или выдувание только поднимает пыль в воздух.
- обрабатывайте пылесос или стирайте защитную одежду. Не продувайте одежду воздухом, не выколачивайте и не сметайте с нее пыль.

## 5. Обзор

См. с. 2.

- 1 Кнопка стопора шпинделя
- 2 Переключатель для включения/выключения
- 3 Установочное колёсико для регулировки частоты вращения
- 4 Электронный сигнальный индикатор
- 5 Защитная скоба
- 6 Дополнительная рукоятка

## 6. Ввод в эксплуатацию

 Перед вводом в эксплуатацию проверьте соответствие напряжения и частоты сети, указанных на заводской табличке, параметрам сети электропитания.

 Перед инструментом всегда подключайте автомат защиты от тока утечки (УЗО) с макс. током отключения 30 мА.

## 7. Установка рабочих инструментов

 Кнопку (1) стопора шпинделя можно нажимать только при неподвижном шпинделе!

### Фиксация шпинделя

Нажмите кнопку (1) стопора шпинделя и проворачивайте шпиндель рукой до тех пор, пока не почувствуете, что кнопка стопора вошла в зацепление

**Установка защитной скобы** (для работ с опорной тарелкой и шлифлистом или меховым полировальным кругом со шнурком)



Установите защитную скобу (5) на резьбовой элемент на дополнительной рукоятке (6). Выровняйте скобу и закрепите с помощью дополнительной рукоятки.

### 7.1 Крепление опорной тарелки и шлифлиста



 Используйте только те зажимные гайки, которые поставляются в комплекте с опорной тарелкой!

Установите опорную тарелку на шпиндель, как показано на рисунке. Приверните шлифлист с помощью подходящей зажимной гайки к опорной тарелке. Зафиксируйте шпиндель. Затяните шлифлист с опорной тарелкой вручную по часовой стрелке.

Отверните вручную или при необходимости двухштифтовым ключом.

## 8. Эксплуатация

### 8.1 Регулировка частоты вращения

С помощью установочного колёсика (3) можно выбирать и плавно изменять частоту вращения.

Установки 1–6 соответствуют следующим значениям частоты вращения без нагрузки:

1 ..... 700 об/мин	4 ..... 1800 об/мин
2 ..... 1100 об/мин	5 ..... 2000 об/мин
3 ..... 1500 об/мин	6 ..... 2200 об/мин

Электронный блок VTC обеспечивает оптимальную работу в зависимости от обрабатываемого материала и почти постоянную частоту вращения даже при нагрузке.

### 8.2 Включение/выключение

 Подводите инструмент к заготовке только во включенном состоянии.

 Следите за тем, чтобы инструмент не втягивал излишнюю пыль и опилки. При включении и выключении держите его подальше от скопившейся пыли. Не кладите инструмент до полной остановки двигателя.

 При непрерывной работе инструмент продолжает работать, даже если он вырвется из руки. Поэтому всегда крепко держите инструмент двумя руками за рукоятки, займите устойчивое положение и сконцентрируйте всё внимание на выполняемой работе.

**Включение:** передвиньте переключатель (2) вперёд. Для непрерывной работы нажмите переключатель вниз до фиксации.

**Выключение:** нажмите на задний конец переключателя (2), а затем отпустите.

## 9. Очистка

**Очистка двигателя:** регулярно (достаточно часто) и тщательно продувайте инструмент сжатым воздухом через задние вентиляционные щели. При этом держите его крепко.

## 10. Устранение неисправностей

**Электронный сигнальный индикатор (4) загорается и частота вращения под нагрузкой уменьшается.** Повышенная температура обмотки! Дайте поработать инструменту на холостом ходу, пока электронный сигнальный индикатор не погаснет.

**Электронный сигнальный индикатор (4) мигает, и инструмент не работает.** Сработала защита от повторного пуска. Если при включенном инструменте сетевая вилка вставляется в розетку или восстановилась подача электропитания после сбоя, инструмент не запускается. Выключите и снова включите инструмент.

## 11. Принадлежности

Используйте только оригинальные принадлежности Metabo.

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

См. с. 4.

- A Полировальная и шлифовальная тарелка с липучкой (для установки полировальных и шлифовальных принадлежностей)
- B Шлифовальная губка, грубая, на липучке (для полирования повреждённых лакокрасочных покрытий)
- C Шлифовальная губка, мелкая, на липучке (для полирования лакокрасочных покрытий)

- D Шлифовальная губка, профильная, на липучке (для полирования лакокрасочных покрытий)
- E Войлочный полировальный круг, твёрдый, на липучке (для полирования лакокрасочных покрытий, цветных металлов и анодированной жести)
- F Войлочный полировальный круг, мягкий, на липучке (для полирования лакокрасочных покрытий, цветных металлов и анодированной жести)
- G Меховой полировальный круг, на липучке (для полирования до зеркального блеска)
- H Меховой полировальный колпак, со шнурком (для полирования до зеркального блеска)
- I Войлочный шлифовальный круг, на липучке (для подшлифовки, очистки, удаления смазки...)
- J Промежуточный круг, на липучке (для обработки выпуклых поверхностей)
- K Войлочный полировальный круг, с внутренней резьбой M 14
- L Мольотпренный полировальный круг, с внутренней резьбой M 14
- M Тканевый полировальный круг 200 x 20 мм (для общих полировальных работ)
- N Тканевый полировальный круг 200 x 20 мм (для полирования до зеркального блеска)
- O Установочный хвостовик для 2 тканевых полировальных кругов с фланцами и зажимной гайкой
- P Полировальная паста (для металла и пластмассы)

Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com) или в главном каталоге.

## 12. Ремонт

 К ремонту электроинструмента допускаются только квалифицированные специалисты-электрики!

Для ремонта электроинструмента Metabo обращайтесь в региональное представительство Metabo. Адрес см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списки запасных частей можно скачать с сайта [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 13. Защита окружающей среды

Соблюдайте национальные правила утилизации и переработки отслужившего инструмента, упаковок и принадлежностей.

 Только для стран ЕС: не утилизируйте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно директиве ЕС 2002/96/EG по отходам электрического и электронного оборудования и соответствующим национальным нормам бывшие в употреблении электроприборы и электроинструменты подлежат отдельной утилизации с целью их последующей экологически безопасной переработки.

## 14. Технические характеристики



Пояснения к данным на с. 3. Оставляем за собой право на технические изменения.

$D_{\text{макс.}}$  = максимальный внешний диаметр  
 $M_{\text{т, макс.}}$  = максимальный крутящий момент  
 $M$  = резьба шпинделя  
 $l$  = длина шпинделя  
 $n$  = частота вращения без нагрузки (максимальная частота вращения)  
 $n_n^*$  = частота вращения при номинальной нагрузке  
 $P_1$  = номинальная потребляемая мощность  
 $P_2$  = выходная мощность  
 $m$  = масса без сетевого кабеля

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 60745.

Инструмент класса защиты II  
 ~ переменный ток

\* Мощные высокочастотные помехи вызывают колебания частоты вращения до 20 %. После устранения этих помех колебания исчезают.

На указанные технические характеристики распространяются допуски, предусмотренные действующими стандартами.



### Значения эмиссии шума

Эти значения позволяют оценивать и сравнивать эмиссию шума различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочих инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. Для оценки примерного уровня эмиссии учитывайте перерывы в работе и фазы работы с пониженной (шумовой) нагрузкой. Определите перечень организационных мер по защите пользователя с учетом тех или иных значений эмиссии шума.

Суммарное значение вибрации (векторная сумма трех направлений) рассчитывается в соответствии со стандартом EN 60745:

$a_{h,p}$  = эмиссионное значение вибрации (полирование)  
 $K_{h,p}$  = коэффициент погрешности (вибрация)

Уровень шума по типу A:

$L_{pA}$  = уровень звукового давления  
 $L_{WA}$  = уровень звуковой мощности  
 $K_{pA}, K_{WA}$  = коэффициент погрешности

Во время работы уровень шума может превышать 80 дБ(A).



**Надевайте защитные наушники!**

### Информация для покупателя :

Сертификат соответствия :

Сертификат соответствия: № ТС ВУ/112 02.01.003 04832, срок действия с 19.06.2014 по 20.01.2019 г., выдан республиканским унитарным предприятием «Белорусский государственный институт метрологий»; Республика Беларусь, 220053, г. Минск, Старовиленский тракт, 93; тел.: +375172335501; аттестат аккредитации: ВУ/112 003.02 от 15.10.1999.

Страна изготовления: Германия

Производитель (завод-изготовитель) :

"Metabowerke GmbH",  
 Metaboaallee 1,  
 D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"  
 Россия, 127273, Москва  
 ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106  
 тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере инструмента, указанном на его шильдике. 1 я цифра обозначает год, например «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 2 я и 3 я цифры обозначают номер месяца в году производства, например «05» - май

Гарантийный срок: 1 год с даты продажи

Срок службы инструмента: 5 лет с даты изготовления

Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS